MATERIALI IMPIEGATI

OTTONE
L'ottone è una lega costituita principalmente da rame e zinco. È un materiale duttile, malleabile e ha una buona resistenza alla corrosione.

OTTONE CON FINITURA BIANCO O NERO OPACO
Ottone con applicazione di termoverniciatura.

***OTTONE LUCIDO (FINITURA APPLICABILE SOLO SUL FINALE)**
Realizzata in ottone senza protettivo con consecutivo processo di ossidazione naturale. Eventuali differenze di colore e tonalità non possono dare adito a contestazioni.

***OTTONE CON FINITURE CROMO, ACCIAIO SATINATO (FINITURA APPLICABILE SOLO SUL FINALE)**
Ottone con applicazione di trattamento galvanica.

***OTTONE VERNICIATO OPACO COME DA NOSTRO CAMPIONARIO COLORI (FINITURA APPLICABILE SOLO SUL FINALE)**
Ottone con applicazione di termoverniciatura e addizione finale di verniciatura esterna opaca.

* Valido solo per versione art. **MWCOLORS**

ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE

PULIZIA/MANUTENZIONE OTTONE FINITURA BIANCO O NERO OPACO, CROMO, ACCIAIO SATINATO, VERNICIATO OPACO COME DA NOSTRO CAMPIONARIO COLORI
Per una corretta pulizia del prodotto, lavare esclusivamente con prodotti privi di solventi. Evitare assolutamente l'impiego di detersivi contenenti sostanze corrosive o acide (acido cloridrico, acetico, fosforico),spugne abrasive e tamponi con fili metallici, si consiglia l'uso di un detergente con un PH neutro.

PULIZIA/MANUTENZIONE FINITURA OTTONE LUCIDO
Per il ripristino del colore originale e rimuovere lo sporco è possibile utilizzare creme tipo "SIDOL" utilizzando un panno morbido. Per una corretta pulizia del prodotto, lavare esclusivamente con prodotti privi di solventi. Evitare assolutamente l'impiego di detersivi contenenti sostanze corrosive o acide (acido cloridrico, acetico, fosforico),spugne abrasive e tamponi con fili metallici, si consiglia l'uso di un detergente con un PH neutro.

ATOSSICITÀ
Il prodotto non risulta tossico o nocivo all'uomo, agli animali o all'ambiente.

ECOLOGIA
Alla fine della sua utilizzazione non disperdere l' oggetto nell'ambiente, ma smaltirlo secondo le modalità previste dall'azienda comunale di smaltimento rifiuti.

MATERIALS USED

BRASS
Brass is an alloy consisting mainly of copper and zinc. It is a ductile and malleable material with good corrosion resistance.

BRASS WITH WHITE OR BLACK MATT FINISH
Brass thermopainted.

***POLISHED BRASS (FINISH APPLICABLE ON THE HANDLE ONLY)**
Made of brass without protection with a consecutive natural oxidation process. Any differences in color and tonality cannot give rise to disputes**.**

***BRASS WITH A POLISHED CHROME FINISH OR SATIN STAINLESS STEEL FINISH (FINISH APPLICABLE ON THE HANDLE ONLY)**
Brass with a galvanic treatment application

***MATT LACQUERED BRASS AS PER OUR COLOR SAMPLES (FINISH APPLICABLE ON THE HANDLE ONLY)**
Brass with an application of thermo-paint and final coat of matt external lacquering.

* Valid only for version art. **MWCOLORS**

USAGE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CLEANING/MAINTENANCE FOR BRASS WITH WHITE OR BLACK MATT, CHROME, SATIN STAINLESS-STEEL FINISH, MATT LACQUERED AS PER OUR COLOR SAMPLES
For correct cleaning of the product, wash only with solvent-free soaps. absolutely avoid the use of detergents containing corrosive or acid substances (hydrochloric, acetic, phosphoric acid), abrasive sponges and swabs with metal wires, we recommend the use of a detergent with a neutral PH.

CLEANING/MAINTENANCE FOR NATURAL POLISHED BRASS AND NATURAL SATIN BRASS
For restoring the original color and removing dirt, "SIDOL" type creams can be used using a soft cloth. For correct cleaning of the product, wash only with solvent-free products. absolutely avoid the use of detergents containing corrosive or acid substances (hydrochloric, acetic, phosphoric) abrasive sponges and swabs with metallic threads, we recommend the use of a detergent with a neutral pH.

TOXICITY
The product does not appear toxic to humans, animals or to the environment.

ECOLOGY
Only discard in appropriate disposals according to rules and regulations in your area.

Avvertenza: la presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni della legge del 10 aprile 1991 n. 126 "Norme per l'informazione del consumatore" e al Decreto del 8 febbraio 1997 n.101 "Regolamento d'attuazione"

Warning: The current product information complies with law n.126 of the 10th of April 1991 "Regulations for consumer information" and to ordinance n.101 of the 8th of February 1997 "Fulfilment Regulations"

MATERIALI IMPIEGATI

FLUMOOD® è un materiale composto per la maggior parte da idrossido di alluminio e resine sintetiche a basso contenuto di stirene.

FLUMOOD® FINITURA VERNICIATURA ESTERNA GOFFRATA
Applicazione di verniciatura esterna goffrata.

MODALITA' DI CONTROLLO
Osservare l'articolo da 50cm di distanza alla presenza di luce diffusa. N.B: essendo un materiale colato in stampi, si possono verificare la formazione di piccoli microfori diametro massimo 0,5mm, sono ammessi massimo 3 fori per metro quadro, valido solo per parti a vista.

ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE

PULIZIA FLUMOOD BIANCO
Pulire con pulitori abrasivi. Per la pulizia è particolarmente consigliato il detergente liquido Art. CLEANSURFACE utilizzato con spugna abrasiva tipo SCOTCH BRITE®. Essendo un materiale omogeneo in tutto il suo spessore può venire ripristinato con spugnette e pulitori abrasivi attualmente in commercio, può quindi essere riparato dalle aggressioni superficiali, quali graffi, bruciature di sigaretta e macchie ostinate riportando la superficie alla bellezza originale. Al termine della pulizia si consiglia di risciacquare abbondantemente. Evitare prodotti contenenti ammoniaca.

PULIZIA FLUMOOD FINITURA VERNICIATURA GOFFRATA ESTERNA
Pulire il prodotto con un panno morbido o spugna non abrasiva umida o con alcool etilico diluito 1/10. Tutte le operazioni devono essere effettuate con cura per non graffiare o lucidare la su perficie. Evi tare prodotti contenenti ammoniaca, acetone, cloro, solventi e prodotti abrasivi. **ATTENZIONE:** non utilizzare prodotti per la pulizia contenenti acidi a basi forti, tipo Viakal o similari.

ATOSSICITÀ
Il prodotto non risulta tossico o nocivo all'uomo, agli animali o all'ambiente.

ECOLOGIA
Alla fine della sua utilizzazione non disperdere l' oggetto nell'ambiente, ma smaltirlo secondo le modalità previste dall'azienda comunale di smaltimento rifiuti.

Avvertenza: la presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni della legge del 10 aprile 1991 n. 126 "Norme per l'informazione del consumatore" e al Decreto del 8 febbraio 1997 n.101 "Regolamento d'attuazione"

MATERIALS USED

FLUMOOD® is a material composed for the most part from aluminum hydroxide and synthetic resins with low styrene content.

FLUMOOD® EXTERNAL EMBOSSED LACQUER FINISH
External embossed lacquer finish.

INSPECTION
Observe the article from 50cm distance in the presence of diffused light. Note: being a material cast in molds, the formation of small, micro, holes of maximum diameter 0.5mm may occur, and a maximum of 3 holes per square meter are allowed, valid only for exposed parts.

USAGE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

WHITE FLUMOOD CLEANING
Clean with abrasive cleaners. For cleaning it is particularly recommended the liquid detergent Art. CLEANSURFACE to be used with an abrasive sponge like SCOTCH BRITE®.Being a homogeneous material throughout its thickness, it can be restored with buffer pads and can therefore be used to remove surface scratches, cigarette burns and stubborn stains, bring back the surface to its original beauty. After cleaning thoroughly rinse with water. Avoid products containing ammonia.

FLUMOOD WITH EMBOSSED LACQUER FINISH CLEANING Clean the furniture with a soft damp cloth or non abrasive sponge or with diluted acetyl alcohol 1/10. All cleaning should be done with great care so as not to scratch the surface. Avoid the usage of products containing ammonia, acetone, chlorine, solvents as well as abrasive products.
ATTENTION: do not use cleaning products containing strong base acids, such as Viakal or similar.

TOXICITY
The product does not appear toxic to humans, animals or to the environment.

ECOLOGY
Only discard in appropriate disposals according to rules and regulations in your area.

Warning: The current product information complies with law n.126 of the 10th of April 1991 “Regulations for consumer information” and to ordinance n.101 of the 8th of February 1997 “Fulfilment Regulations”

MATERIALI IMPIEGATI

COLORMOOD
E' un materiale composto per la maggior parte da idrossido di alluminio e resine sintetiche a basso contenuto di stirene. Colorato in massa la materia viene ultimata con l'applicazione di un protettivo che dona al materiale una finitura extra matt.

MODALITA' DI CONTROLLO
Osservare l'articolo da 50cm di distanza alla presenza di luce diffusa.

ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE

PULIZIA COLORMOOD
La maggior parte delle macchie e sporco di deposito su superfice può essere tolto con detergenti comuni o acqua e sapone. Si consiglia l'utilizzo di detergenti spray, gel o liquidi applicati con un panno morbido, è importante a fine pulizia provvedere al risciacquo e all'asciugatura della superfice trattata per prevenire l'eventuale accumulo di sporco, calcare o residui di prodotto pulente. In caso di detergenti potenzialmente aggressivi per il materiale, eseguire una prova applicandoli su una piccola porzione di una zona non a vista, prima di utilizzarlo su tutte le superfici.

PREVENZIONE E CONSERVAZIONE OTTIMALE
Come riportato dai test allegati effettuati, il Colormood possiede un'ottima resistenza generica ad ogni agente chimico o macchia generica, ugualmente al fine preventivo di conservare al meglio il prodotto si sconsiglia il contatto con prodotti chimici aggressivi come:

- Alcool etilico
- Trielina
- Acidi o basi forti
- Diluenti
- Sgrassatori
- Detergenti abrasivi

Evitare utilizzo e contatto di prodotti contenenti *idrossido di sodio (es. Soda caustica, stura lavandini, stura wc) in quanto possono dar vita a fenomeni di alterazione di colore come illustrato nei dati allegati eseguiti da test in laboratorio. I detergenti colorati non devono essere lasciati sulla superficie, ma vanno rimossi immediatamente, evitare inoltre il contatto con sostanze coloranti come inchiostro, cosmetici e tinte.
Non utilizzare pagliette di ferro, raschietti, taglierini o lame e evitare l'uso di detergenti, spugne e carte abrasive che possono graffiare la superfice. Non utilizzare acqua, oli o liquidi a temperature superiori a 60°. Non appoggiare oggetti roventi come sigarette o fiamme libere, evitare l'utilizzo di vapore caldo diretto.

N.B: in caso di graffi o bruciature non carteggiare il prodotto. Per una valutazione sul danno contattare l'azienda.

ATOSSICITÀ
Il prodotto non risulta tossico o nocivo all'uomo, agli animali o all'ambiente.

ECOLOGIA
Alla fine della sua utilizzazione non disperdere l'oggetto nell'ambiente, ma smaltirlo secondo le modalità previste dall'azienda comunale di smaltimento rifiuti.

Avvertenza: la presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni della legge del 10 aprile 1991 n. 126 "Norme per l'informazione del consumatore" e al Decreto del 8 febbraio 1997 n.101 "Regolamento d'attuazione"

MATERIALS USED

COLORMOOD
It is a material composed for the most part of aluminum hydroxide and synthetic resins with a low styrene content. Mass-colored, the material is completed with the application of a protective coat that gives the material an extra matt finish.

INSPECTION
Observe the article from 50cm distance in the presence of diffused light.

USAGE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CLEANING COLORMOOD
Most stains and dirt deposits on the surface can be removed with ordinary detergents or soap and water. The use of spray, gel or liquid cleaners applied with a soft cloth is recommended. It is also important to ensure rinsing and drying of the treated surface to prevent any accumulation of dirt, scale, or residue of cleaning product. In the case of cleaning agents that are potentially aggressive to the material, perform a test by applying it to a small portion of a non-visible area before using it on the entire surface.

PREVENTION AND BEST MAINTENANCE
As reported by the attached tests performed, Colormood possesses excellent generic resistance to any chemical agent or generic stain, equally for the precautionary purpose of better preserving the product, avoid contact with aggressive chemicals such as:

- Ethyl alcohol
- Trichloroethylene
- Strong acids or bases
- Thinners
- Degreasers
- Abrasive cleaners

Avoid use and contact of products containing *sodium hydroxide (e.g., caustic soda, sink cleaner, toilet cleaner) as they can give rise to color alterations as shown in the attached file with laboratory tests. Colored cleaners should not be left on the surface, but should be removed immediately, also avoid contact with coloring substances such as ink, cosmetics, and dyes.
Do not use iron sponges, scrapers, cutters, or blades, and avoid using detergents, sponges and sandpaper that can scratch the surface. Do not use water, oils, or liquids at temperatures above 60°. Do not place hot objects such as cigarettes or open flames on it and avoid the use of direct hot steam.

Note: In case of scratches or burns, do not sand the product. Contact the company for an assessment on the damage.

TOXICITY
The product does not appear toxic to humans, animals or to the environment.

ECOLOGY
Only discard in appropriate disposals according to rules and regulations in your area.

Warning: The current product information complies with law n.126 of the 10th of April 1991 “Regulations for consumer information” and to ordinance n.101 of the 8th of February 1997 “Fulfilment Regulations”

TEST

VALUTAZIONE DEL RISULTATO	5: NESSUN CAMBIAMENTO 4: LIEVE CAMBIAMENTO 3: MODERATO CAMBIAMENTO 2: CAMBIAMENTO SIGNIFICATIVO 1: FORTE CAMBIAMENTO		
TIPO DI ANALISI	VALUTAZIONE DELLA RESISTENZA DELLE SUPERFICI AI LIQUIDI FREDDI		
RISULTATI	LIQUIDO	DURATA DEL TEST (MIN)	RISULTATO
	ACIDO ACETICO 10%	60	5
	ACIDO ACETICO 4%	60	5
	ACETONE	60	5
	SOLUZIONE DI AMMONIACA	60	5
	ACIDO CITRICO	60	5
	AGENTE DETERGENTE	360	5
	CAFFÈ	60	5
	DISINFETTANTE (7.1)	10	5
	DISINFETTANTE (7.2)	10	5
	INCHIOSTRO	10	5
	ETANOLO 96%	10	5
	ETANOLO 48%	10	5
	ETILE + BUTILE ACETATO	360	5
	LATTE CONDENSATO	60	5
	OLIO D'OLIVA	60	5
	OLIO DI PARAFFINA	360	5
	CARBONATO DI SODIO 10%	60	5
	CARBONATO DI SODIO 0,5%	60	5
	TÈ	60	5
	ACQUA	360	5
	PERSPIRAZIONE (ACIDA)	360	5
	PERSPIRAZIONE (BASICA)	360	5
NORMA DI RIFERIMENTO	UNI EN14720		

TEST

EVALUATION OF THE RESULT	5: NO CHANGE 4: SLIGHT CHANGE 3: MODERATE CHANGE 2: SIGNIFICANT CHANGE 1: STRONG CHANGE		
TYPE OF TESTING	EVALUATION OF THE RESISTANCE OF THE SURFACES TO COLD LIQUIDS		
TEST RESULTS	LIQUID	DURATION OF THE TEST (MIN)	RESULT
	ACETIC ACID 10%	60	5
	ACETIC ACID 4%	60	5
	ACETONE	60	5
	AMMONIA SOLUTION	60	5
	CITRIC ACID	60	5
	DETERGENT	360	5
	COFFEE	60	5
	DISINFECTANT (7.1)	10	5
	DISINFECTANT (7.2)	10	5
	INK	10	5
	ETHANOL 96%	10	5
	ETHANOL 48%	10	5
	ETHIL + BUTYL ACETATE	360	5
	CONDENSED MILK	60	5
	OLIVE OIL	60	5
	PARAFFIN OIL	360	5
	SODIUM CARBONATE 10%	60	5
	SODIUM CARBONATE 0,5%	60	5
	TEA	60	5
	WATER	360	5
	PERSPIRATION (ACID)	360	5
	PERSPIRATION (BASIC)	360	5
REFERENCE STANDARD	UNI EN14720		

TIPO DI ANALISI	RESISTENZA AGLI AGENTI CHIMICI E MACCHIE	
RISULTATI	PRODOTTO	RISULTATO
	ACIDO ACETICO10% V/V	No macchie e nessun deterioramento
	ETANOLO 70%	No macchie e nessun deterioramento
	IPOCLORITO DI SODIO (5%Cl2)	No macchie e nessun deterioramento
	BLU DI METILENE1% m/m	No macchie e nessun deterioramento
	CLORURO DI SODIO170 gr/l	No macchie e nessun deterioramento
	*IDROSSIDO DI SODIO 5% m/m	Si macchie (perdità di colore). Nessun deterioramento N.B: In caso di utilizzo di questo elemento chimico avviene una perdità di colore (alone). Questo però non pregiudica la funzionalità del prodotto.
NORMA DI RIFERIMENTO	UNI EN 14688 PUNTO 4,4	

TYPE OF TESTING	RESISTANCE TO CHEMICAL AGENTS AND STAINS	
TEST RESULTS	PRODUCT	RESULT
	ACETIC ACID 10% V/V	No stain nor deterioration
	ETHANOL 70%	No stain nor deterioration
	SODIUM HIPOCHLORITE(5%Cl2)	No stain nor deterioration
	METHYLEN BLUE 1% m/m	No stain nor deterioration
	SODIUM CLORIDE 170 gr/l	No stain nor deterioration
	*SODIUM HYDROXIDE 5% m/m	Yes stain (loss of color). No deterioration P.S. In case of using this chemical element there is a loss in color (halo). This does not affect the functionality of the product.
REFERENCE STANDARD	UNI EN 14688 point 4.4	

Avvertenza: la presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni della legge del 10 aprile 1991 n. 126 “Norme per l’informazione del consumatore” e al Decreto del 8 febbraio 1997 n.101 “Regolamento d’attuazione”

Warning: The current product information complies with law n.126 of the 10th of April 1991 “Regulations for consumer information” and to ordinance n.101 of the 8th of February 1997 “Fulfilment Regulations”

ATTENZIONE
Si declina ogni responsabilità relativa ad eventuali inesattezze contenute in queste istruzioni dovute ad errori di trascrizione.

WARNING
We decline all responsibility and eventual inaccuracy contained in the instructions due to transcript errors.

ATTENTION
Nous ne nous retenons pas responsable des erreurs éventuelles contenu dans ces instructions dues à une mauvaise transcription.

ACHTUNG
Für eventuelle Fehler bei der Übersetzung der technischen Liste weißt Antonio Lupi Design S.p.A jegliche Verantwortung von sich.

ATENCIÓN
Declinamos cualquier responsabilidad por eventuales inexactitudes contenidas en estas instrucciones debidas a errores de trascripción.

ВНИМАНИЕ
Компания снимает с себя любую ответственность за возможные неточности, содержащиеся в данных инструкциях и возникшие при перепечатке материалов.

antoniolupi
73
VIA MAZZINI
75

Antonio Lupi Design S.p.A.
via Mazzini 73/75 - 50050 Stabbia
Cerreto Guidi (Firenze) - Italy
T +39 0571 586881_95651
www.antoniolupi.it
lupi@antoniolupi.it